*Schulname*

*Schul-Logo*

*Straße  
PLZ Ort*

*Telefonnummer der Schule  
Faxnummer der Schule*

*E-Mail-Adresse der Schule*

**Ansprechpersonen an unserer Schule**

**مسئولان تماس در مدرسه ما**

Kommen Sie bitte nicht einfach vorbei. Bitte rufen Sie vorher an und machen Sie einen Termin aus.

لطفاً بدون مقدمه مراجعه نکنید. لطفاً از قبل تماس بگیرید و وقت ملاقات تعیین کنید.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Schulleitung/مدیریت مدرسه** | | | |
| Schulleiter/-in  stellv. Schulleiter/-in  مدیر  جایگزین مدیر | *Angelika Mida*  *Siggi Ostermann* | Tel.:  E-Mail:  Tel.:  E-Mail: | * Leitung/stellv. Leitung der Schule * مدیریت/جایگزین مدیریت مدرسه |
| Sekretär/-in  منشی مرد/زن | Simone Schmidt | Tel.:  E-Mail: | * Krankmeldungen * مطلع کردن از بیماری * Fahrkarten * کارت‌های عبور |
| **Klassenleitung/مدیریت کلاس** | | | |
| Klassenlehrer/-in  معلم زن/مرد کلاس درس | *Sabine Wagner*    *Heinz Sommer* | Tel.:  E-Mail:  Tel.:  E-Mail: | Unterstützung in allen schulischen und persönlichen Angelegenheiten  پشتیبانی در تمام امور مربوط به مدرسه و امور شخصی |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Beratung/مشاوره** | | | | |
| [Schulsozialarbeit](http://www.osz-ruth-cohn.de/images/schulportrait/Sozialpdagogische%20BeratungHomepage.pdf)er/-in  [مددکار اجتماعی مدرسه](http://www.osz-ruth-cohn.de/images/schulportrait/Sozialpdagogische%20BeratungHomepage.pdf)مرد/زن | | *Uwe Winter* | Tel.:  E-Mail: | * Beratung bei persönlichen Fragen wie familiäre und schulische Probleme  مشاوره در زمینه سؤالات شخصی مانند مشکلات خانواده و مشکلات مربوط به مدرسه * Hilfen bei Anträgen, Behördengängen usw. کمک در زمینه ارائه درخواست‌ها، مراجعه به ادارات دولتی و غیره |
| Beratungslehrer/in  معلم مشاور مرد/زن | | *Heinz Sommer* | Tel.:  E-Mail: | Beratung zur Schullaufbahn  مشاوره راهنمایی مدرسه |
| **Berufsorientierung/Praktika/*ارزیابی شغلی /کارآموزی*** | | | | |
| [Berufsberater/-in](http://www.osz-ruth-cohn.de/service/beratung) [مشاور راهنمای شغلی مرد/زن](http://www.osz-ruth-cohn.de/service/beratung) |  | |  | Beratung zu Praktika, Ausbildung und Studienwahl  مشاوره در زمینه کارآموزی، تحصیل و انتخاب دوره‌ها |
| **Elternvertretung/*نماینده والدین*** | | | | |
| Elternvertreter/-in (Vorsitz)  نماینده والدین مرد/زن (رئیس) | |  |  | Förderverein, Mitarbeit von Eltern in der Schule, باشگاه توسعه، همکاری والدین در مدرسه،  Ansprechpartner/-in bei Problemen mit der Schule مسئول تماس مرد/زن برای مشکلات مربوط به مدرسه |